



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.WAT/2001/1/Add.1
CP.TEIA/2001/1/Add.1
30 March 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ
И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ
ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР**

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ
ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Совместная специальная сессия
Женева, 2-3 июля 2001 года

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СВЯЗИ С АВАРИЙНЫМ ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ВОД

Представлено Председателем Рабочей группы по правовым и административным
аспектам, учрежденной Совещанием Сторон Конвенции по охране и использованию
трансграничных водотоков и международных озер

Добавление*

ВОПРОСЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ НА РАССМОТРЕНИИ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

* Настоящий документ официально не редактировался.

Введение

1. В пункте 28 доклада об ответственности в связи с аварийным загрязнением вод (MP.WAT/2001/1-CP.TEIA/2001/1) указывается: "В том предположении, что разработка имеющего или не имеющего обязательную силу документа (см. варианты 4 и 5 выше) принесла бы дополнительную пользу, группа экспертов пришла к мнению о том, что такой документ должен, по меньшей мере, включать в себя следующие положения: сфера применения; определения; возложение ответственности и освобождение от нее; обеспечение исполнения решений об ответственности; страхование и финансовые гарантии; компенсационный фонд". Поэтому группа экспертов собрала подборку примеров, иллюстрирующих решения, которые предусматриваются в международно-правовых документах, имеющих или не имеющих обязательную юридическую силу. Эта подборка включена в приложение I к вышеуказанному докладу. По техническим причинам это приложение издается в виде отдельного документа.

2. В настоящем документе используются следующие сокращения:

Орхусская конвенция:

КОНВЕНЦИЯ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. Совершена в Орхусе (Дания) 25 июня 1998 года. В силу не вступила.

Базельский протокол:

ПРОТОКОЛ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И КОМПЕНСАЦИИ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТРАНСГРАНИЧНОЙ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ОТХОДОВ И ИХ УДАЛЕНИЯ. Совершен в Базеле 10 декабря 1999 года. В силу не вступил.

Конвенция КГО:

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ НЕФТЬЮ (КГО). Совершена в Брюсселе 29 ноября 1969 года. Вступила в силу в 1975 году с поправками, внесенными на основании Протоколов 1976 и 1992 годов (вступили в силу).

КРОМПА:

КОНВЕНЦИЯ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ОСВОЕНИЯ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ В АНТАРКТИКЕ. Совершена в Веллингтоне 2 июня 1988 года. В силу не вступила.

Конвенция КГПОГ:

КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ АВТОМОБИЛЬНЫМ, ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ И ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ТРАНСПОРТОМ (КГПОГ). Совершена в Женеве 10 октября 1989 года. В силу не вступила.

Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду:

КОНВЕНЦИЯ ОБ ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ. Совершена в Эспо (Финляндия) 25 февраля 1991 года. Вступила в силу в 1997 году.

Конвенция ОВВ:

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И КОМПЕНСАЦИИ ЗА УЩЕРБ В СВЯЗИ С ПЕРЕВОЗКОЙ МОРЕМ ОПАСНЫХ И ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ (ОВВ). Совершена в Лондоне 3 мая 1996 года. В силу не вступила.

Конвенция о промышленных авариях:

КОНВЕНЦИЯ О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ. Совершена в Хельсинки 17 марта 1992 года. Вступила в силу в 2000 году.

Луганская конвенция:

КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. Совершена в Лугано 21 июня 1993 года. В силу не вступила.

Парижская конвенция:

КОНВЕНЦИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ В ОБЛАСТИ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ. Совершена в Париже 29 июля 1960 года. Вступила в силу в 1968 году.

Конвенция по водам:

КОНВЕНЦИЯ ПО ОХРАНЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР. Совершена в Хельсинки 17 марта 1992 года. Вступила в силу в 1996 году.

Венская конвенция:

ВЕНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЯДЕРНЫЙ УЩЕРБ. Совершена в Вене 21 мая 1963 года. Вступила в силу в 1977 году.

I. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ¹

A. Формы загрязнения вод

1. Трансграничное - [нетрансграничное]²

3. "Трансграничное воздействие" означает серьезное воздействие в пределах действия юрисдикции той или иной Стороны в результате промышленной аварии, происшедшей в пределах действия юрисдикции другой Стороны (Конвенция о промышленных авариях, статья 1 d)).

2. Аварийное - хроническое³

4. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

В. Причины загрязнения вод

1. Промышленное⁴, непромышленное (например, сельскохозяйственное), в результате стихийных бедствий^{5,6} в результате деятельности человека, биологическое

5. "Промышленная авария" означает событие, возникающее в результате неконтролируемых изменений в ходе любой деятельности, связанной с опасными веществами, либо: i) на промышленном объекте, например, в ходе производства, использования, хранения, перемещения или удаления; либо ii) при транспортировке, в той степени, как это охватывается пунктом 2 d) статьи 2 (Конвенция о промышленных авариях, статья 1 a)).

2. В результате осуществления опасных видов деятельности, определенных в приложении I к Конвенции о промышленных авариях, а также в результате осуществления других видов деятельности (например, связанных с трубопроводами, хвостовыми дамбами)

6. "Опасная деятельность" означает любую деятельность, в ходе которой одно или более чем одно опасное вещество присутствует или может присутствовать в количествах, равных или превышающих предельные количества, перечисленные в приложении I к настоящей Конвенции, и которая способна привести к трансграничному воздействию (Конвенция о промышленных авариях, статья 1 b)).

3. В результате осуществления других видов деятельности

7. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

С. Воздействие

1. [Любое] [трансграничное] воздействие через воды

8. Любое воздействие, не только глобального характера, в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, вызываемое планируемой деятельностью, физический источник которой расположен полностью или частично в пределах района, подпадающего под юрисдикцию другой Стороны (Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду, статья 1 viii)).

2. [Трансграничное] воздействие, передаваемое через воды на население (жизнь, телесные повреждения, здоровье человека), имущество (потеря или ущерб) и окружающую среду в целом

9. а) Любые значительные вредные последствия, возникающие в результате изменения состояния трансграничных вод, вызываемого деятельностью человека, физический источник которой расположен полностью или частично в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, для окружающей среды в районе, находящемся под юрисдикцией другой Стороны. К числу таких последствий для окружающей среды относятся последствия для здоровья и безопасности человека, флоры, фауны, почвы, воздуха, вод, климата, ландшафта и исторических памятников или других материальных объектов или взаимодействие этих факторов; к их числу также относятся последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, возникающие в результате изменения этих факторов (Конвенция по водам, пункт 2 статьи 1);

б) Любые последствия планируемой деятельности для окружающей среды, включая здоровье и безопасность людей, флору, фауну, почву, воздух, воду, климат, ландшафт, исторические памятники и другие материальные объекты или взаимосвязь между этими факторами; оно охватывает также последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, являющихся результатом изменения этих факторов (Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду, статья 1 vii)).

3. [Трансграничное] воздействие через воды на население (жизнь, телесные повреждения, здоровье человека), имущество (потеря или ущерб) и на конкретные экологические элементы (компоненты)⁷

10. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

A. Трансграничное - [нетрансграничное] загрязнение вод⁸

11. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

B. Аварийное загрязнение⁹

12. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

C. Хроническое загрязнение

13. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

D. Стихийное бедствие¹⁰

14. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

E. Промышленное загрязнение¹¹

15. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

F. Непромышленное загрязнение¹²

16. В текстах Конвенции не было найдено соответствующих примеров.

G. Опасная деятельность

17. а) "Опасная деятельность" означает любую деятельность, в ходе которой одно или более чем одно опасное вещество присутствует или может присутствовать в количествах, равных или превышающих предельные количества, перечисленные в приложении I к настоящей Конвенции, и которая способна привести к трансграничному воздействию (Конвенция о промышленных авариях, статья 1 b));

б) "Опасная деятельность" означает одну или более чем одну из нижеследующих операций при условии, что они осуществляются на профессиональном уровне, включая мероприятия, проводимые государственными органами: i) производство, транспортировка, хранение, использование сбросов одного или более чем одного опасного вещества или любая операция аналогичного характера, связанная с такими веществами; ii) производство, выращивание, транспортировка, хранение, использование, уничтожение, удаление, высвобождение или любая другая операция, связанная с одним или более чем с одним: генетически измененным организмом, который в результате наличия специфических свойств организма, генетической модификации и условий, в которых осуществляется конкретная операция, создает значительный риск для человека, окружающей среды или имущества; микроорганизмом, который в результате наличия специфических свойств и условий, в которых осуществляется конкретная операция, создает значительный риск для человека, окружающей среды или имущества, например таким микроорганизмом, который является патогенным или который вырабатывает токсины; iii) эксплуатация установки или объекта для сжигания, обработки,

транспортировки или рециркуляции отходов, таких, как установки или объекты, указываемые в приложении II, при условии, что используемые количества отходов создают значительный риск для человека, окружающей среды или имущества;

iv) эксплуатация постоянного участка для захоронения отходов (Луганская конвенция, пункт 1 статьи 2).

Н. Трансграничное воздействие, воздействие

18. а) "Трансграничное воздействие" означает любые значительные вредные последствия, возникающие в результате изменения состояния трансграничных вод, вызываемого деятельностью человека, физический источник которой расположен полностью или частично в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, для окружающей среды в районе, находящемся под юрисдикцией другой Стороны. К числу таких последствий для окружающей среды относятся последствия для здоровья и безопасности человека, флоры, фауны, почвы, воздуха, вод, климата, ландшафта и исторических памятников или других материальных объектов или взаимодействие этих факторов; к их числу также относятся последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, возникающие в результате изменения этих факторов (Конвенция по водам, пункт 1 статьи 1);

б) "Воздействие" означает любые последствия планируемой деятельности для окружающей среды, включая здоровье и безопасность людей, флору, фауну, почву, воздух, воду, климат, ландшафт, исторические памятники и другие материальные объекты или взаимосвязь между этими факторами; оно охватывает также последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, являющихся результатом изменения этих факторов (Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду, статья 1 viii));

с) "Трансграничное воздействие" означает любое воздействие, не только глобального характера, в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, вызываемое планируемой деятельностью, физический источник которой расположен полностью или частично в пределах района, подпадающего под юрисдикцию другой Стороны (Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду, статья 1 viii)).

I. Окружающая среда

19. а) Элементы окружающей среды, такие, как воздух и атмосфера, вода, почва, земля, ландшафт и природные объекты, биологическое разнообразие и его компоненты, включая генетически измененные организмы, и взаимодействие между этими элементами (Орхусская конвенция, пункт 3 статьи 2);

б) живые или неживые компоненты указанных окружающей среды или экосистем, включая вредное воздействие на атмосферную, морскую или земную жизнь, превышающее воздействие, которое является незначительным или которое, согласно оценкам, считается приемлемым в соответствии с положениями настоящей Конвенции (КРОМРА, пункт 15 статьи 1);

с) "Воздействие" означает любые последствия планируемой деятельности для окружающей среды, включая здоровье и безопасность людей, флору, фауну, почву, воздух, воду, климат, ландшафт, исторические памятники и другие материальные объекты или взаимосвязь между этими факторами; оно охватывает также последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, являющихся результатом изменения этих факторов (Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду, статья 1 vii)).

20. Окружающая среда включает в себя: природные ресурсы, абиотические или биотические, такие, как воздух, вода, почва, фауна и флора и взаимосвязь между этими факторами; имущество, которое является частью культурного наследия; и характерные аспекты ландшафта (Луганская конвенция, статья 10).

21. К числу последствий для окружающей среды относятся последствия для здоровья и безопасности человека, флоры, фауны, почвы, воздуха, вод, климата, ландшафта и исторических памятников или других материальных объектов или взаимодействие этих факторов; к их числу также относятся последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, возникающие в результате изменения этих факторов (Конвенция по водам, пункт 2 статьи 1).

J. Ущерб

22. Этот термин в различных правовых документах определяется следующим образом (следует отметить, что в большинстве случаев этот термин включает в себя также термин "компенсация"):

a) ущерб означает i) лишение жизни или телесное повреждение; ii) утрату или повреждение имущества, иное, чем повреждение самой установки или имущества, находящегося под контролем оператора, на участке, на котором осуществляется опасная деятельность; iii) утрату или повреждение в результате нанесения вреда окружающей среде при условии, что компенсация за нанесение вреда окружающей среде, иного, чем упущенная выгода в связи с нанесением такого вреда, ограничивается затратами за меры по восстановлению, которые фактически приняты или должны быть приняты (Луганская конвенция 1993 года, пункт 7 статьи 2);

b) ущерб означает i) лишение жизни или телесное повреждение; ii) утрату или повреждение имущества, иного, чем имущество лица, несущего ответственность в соответствии с настоящим Протоколом; iii) утрату дохода, непосредственно вытекающего из экономических интересов, связанных с любым использованием окружающей среды, понесенную в результате нанесения значительного ущерба окружающей среде, с учетом накоплений и затрат; iv) затраты на меры по восстановлению пострадавшей окружающей среды, ограниченные затратами на меры, которые фактически приняты или должны быть приняты; v) затраты на превентивные меры, включая любые потери или ущерб, причиненные такими мерами, при условии, что такой ущерб является следствием или результатом опасных свойств отходов, являющихся объектом трансграничной перевозки и удаления опасных отходов и других отходов, на которые распространяется действие Конвенции (Базельский протокол, статья 2 с));

c) термин "ущерб" означает i) смерть любого лица или нанесение любых телесных повреждений на или вне транспортного средства, перевозящего опасные грузы, в результате воздействия этих грузов; ii) потерю или убытки, причиненные имуществу вне транспортного средства, перевозящего опасные грузы, в результате их воздействия, за исключением потери или убытков, причиненных другим транспортным средствам, входящим в тот же состав транспортных средств, либо потери или убытков, причиненных имуществу, находящемуся на таких транспортных средствах; iii) потерю или убытки в результате загрязнения окружающей среды, вызванного опасными грузами, при условии, что возмещение за ущерб, нанесенный окружающей среде, за исключением потери прибыли в связи с таким ущербом, ограничивается затратами на разумные меры по восстановлению, которые были или будут приняты (Конвенция КГПОГ, пункт 1 статьи 1);

d) ущерб означает i) смерть любого лица или нанесение телесных повреждений на или вне судна, перевозящего опасные и вредные вещества, в результате воздействия этих веществ; ii) убытки или ущерб, причиненные имуществу вне судна, перевозящего опасные и вредные вещества, в результате воздействия этих веществ; iii) убытки или ущерб в результате загрязнения окружающей среды, вызванного опасными и вредными

веществами, при условии, что компенсация за нанесение ущерба окружающей среде, за исключением упущенной выгоды вследствие такого нанесения ущерба, ограничивается расходами на осуществление разумных восстановительных мер, которые были фактически приняты или должны быть приняты (Конвенция ОВВ, пункт 6 статьи 1);

е) ущерб от загрязнения означает и) убытки или ущерб, причиненные вне судна загрязнением, происшедшим вследствие утечки или слива нефти, где бы такая утечка или слив ни произошли, при условии, что возмещение за ущерб, нанесенный окружающей среде, за исключением потери прибыли в связи с таким ущербом, ограничивается затратами на разумные меры по восстановлению, которые фактически были или будут приняты (Конвенция КГО, пункт 6 статьи 1);

ф) ущерб от загрязнения означает убытки или ущерб, причиненные вне установки загрязнением, происшедшим вследствие утечки или слива нефти из установки, и включает стоимость предупредительных мер и, кроме того, убытки или ущерб вне установки, причиненные предупредительными мерами (КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ НЕФТЬЮ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАЗВЕДКИ И РАЗРАБОТКИ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ МОРСКОГО ДНА, пункт 6 статьи 1);

г) ущерб... означает любое воздействие на живые или неживые компоненты указанных окружающей среды или экосистем, включая вредное воздействие на атмосферную, морскую или земную жизнь, превышающее воздействие, которое является незначительным или которое, согласно оценкам, считается приемлемым в соответствии с положениями настоящей Конвенции (КРОМРА, пункт 15 статьи 1).

23. Что касается вопроса о пороговом уровне, если этот вопрос вообще затрагивается, то обычно выдвигается условие, предусматривающее, что ущерб не должен быть "незначительным" (Венская конвенция, статья 1 к), КОНВЕНЦИЯ О ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОМПЕНСАЦИИ ЗА ЯДЕРНЫЙ УЩЕРБ, статья 1 f)), "несущественным" (КРОМРА, пункт 15 статьи 1) или "на приемлемом уровне" (Луганская конвенция, статья 8).

К. Компенсация (восстановление, затраты, связанные с утратой или повреждением, упущенная выгода, превентивные меры)¹³

24. Как уже отмечалось выше в разделе "ущерб", термины "компенсация" и "ущерб" обычно являются взаимозаменяемыми, при этом термин "компенсация" используется в виде термина "затраты". Ниже приводятся ссылки на такие затраты:

a) затраты на меры по восстановлению пострадавшей окружающей среды, ограниченные затратами на меры, которые фактически приняты или должны быть приняты (Базельский протокол, пункт 2 iv) статьи 2);

b) "ядерный ущерб" означает... iv) затраты на меры по восстановлению пострадавшей окружающей среды, если только такой вред не является незначительным, когда такие меры фактически приняты или должны быть приняты... (Венская конвенция, статья 1 k), и КОНВЕНЦИЯ О ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОМПЕНСАЦИИ ЗА ЯДЕРНЫЙ УЩЕРБ, статья 1 f)).

25. См. также пункт 6 статьи 1 Конвенции КГО выше, *in fine*, пункт 7 статьи 2 Луганской конвенции выше, *in fine*, пункт 6 статьи 1 Конвенции ОВВ выше, *in fine*, пункт 6 статьи 1 КОНВЕНЦИИ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ НЕФТЮ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАЗВЕДКИ И РАЗРАБОТКИ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ МОРСКОГО ДНА выше, *in fine*, пункт 10 статьи 1 Конвенции КГПОГ выше, *in fine*.

L. Оператор¹⁴

26. Вышеуказанный термин в различных конвенциях определяется следующим образом:

a) оператор означает лицо, осуществляющее контроль за опасной деятельностью (Луганская конвенция, пункт 5 статьи 2);

b) оператор означает любое физическое или юридическое лицо, включая государственные органы, отвечающее за проведение какой-либо деятельности, например, под наблюдением которого осуществляется та или иная деятельность, которое планирует осуществлять или осуществляет какую-либо деятельность (Конвенция о промышленных авариях, статья 1 e));

c) оператор означает i) Сторону или ii) учреждение или вспомогательный орган Стороны; или iii) юридическое лицо, учрежденное в соответствии с законодательством Стороны; или iv) совместное предприятие, состоящее исключительно из любого сочетания вышеуказанных субъектов, которое осуществляет деятельность по освоению минеральных ресурсов Антарктики и деятельность которого финансируется каким-либо государством (КРОМРА, пункт 11 статьи 1);

d) оператор означает лицо, имеющее или не имеющее соответствующую лицензию, назначенное контролирующим государством оператором для целей настоящей Конвенции, или, в случае отсутствия такого назначения, лицо, полностью контролирующее деятельность, осуществляемую на установке (КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ НЕФТЬЮ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАЗВЕДКИ И РАЗРАБОТКИ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ МОРСКОГО ДНА, пункт 3 статьи 1);

e) оператор означает в отношении ядерной установки лицо, назначенное или признанное компетентным государственным органом в качестве оператора этой установки (Парижская конвенция, подпункт vi) пункта а) статьи 1);

f) оператор означает в отношении ядерной установки лицо, назначенное или признанное отвечающим за установку государством в качестве оператора этой установки (Венская конвенция, пункт 1 с) статьи 1).

III. ВОЗЛОЖЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ НЕЕ

A. Возложение ответственности

1. Возложение ответственности на государства

27. а) Возложение ответственности на государства в тех случаях, когда деятельность осуществляется самим государством или когда государство недостаточно внимательно контролирует деятельность операторов путем принятия или применения соответствующего законодательства, выдачи разрешений, осуществления соответствующих мер и т.д.;

б) возложение ответственности на государства, однако только в том, что касается субсидиарной ответственности.

2. Возложение ответственности на операторов (компании, частных лиц)

28. а) Луганская конвенция, пункт 1 статьи 6, пункт 4 статьи 6;

б) Конвенция КГПОГ, пункты 1, 2 статьи 5 и пункт 1 статьи 6;

с) Венская конвенция, пункт 1 статьи II.

3. Возложение ответственности на владельца

29. a) Конвенция КГО, пункты 1, 3 статьи II;

b) Конвенция ОВВ, пункт 1 статьи 7.

4. Совместно и индивидуально на вышеуказанных (между операторами)

30. a) Луганская конвенция, пункт 2 статьи 6;

b) Конвенция КГПОГ (в случае наличия дополнительного числа перевозчиков);

c) Конвенция КГО (в случае наличия дополнительного числа владельцев);

d) Конвенция ОВВ (в случае наличия дополнительного числа владельцев);

e) Базельский протокол (ответственность возлагается также на других лиц).

5. Другое решение: уведомитель (экспортер-импортер)

31. Базельский протокол, статья 4 (пункты 1-4).

6. Другое решение: лицо, отвечающее за удаление

32. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

В. Освобождение от ответственности

1. Стихийные бедствия

33. a) Конвенция КГПОГ, пункт 4 статьи 5;

b) Луганская конвенция, статья 8 а);

c) Конвенция КГО, пункт 2 статьи III;

d) Конвенция ОВВ: природное явление, имеющее исключительный, неизбежный и неудержимый характер;

e) Венская конвенция: за исключением случаев, когда законодательство отвечающего за установку государства может предусматривать противоположное, этот оператор не несет ответственности за ядерный ущерб, причиненный ядерным инцидентом, возникшим непосредственно в результате тяжелого стихийного бедствия исключительного характера;

f) Базельский протокол, пункт 5 статьи 4: ущерб является результатом природного явления, имеющего исключительный, неизбежный, непредсказуемый и неудержимый характер.

2. Использование наилучшей имеющейся технологии

34. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

3. Война или аналогичные ситуации

35. a) Конвенция КГПОГ, пункт 4 статьи 5;

b) Луганская конвенция, статья 8 а): ущерб, являющийся результатом акта войны, военных действий, гражданской войны, мятежа;

c) Базельский протокол, пункт 5 статьи 4;

d) Конвенция КГО, пункт 2 а) статьи 3;

e) Конвенция ОВВ, пункт 2 а) статьи 7;

f) Венская конвенция пункт 3 а) статьи 4; ущерб является результатом вооруженного конфликта, военных действий, гражданской войны или восстания.

4. Поведение третьей стороны

36. a) Конвенция КГПОГ, пункт 4 статьи 5: ущерб был всецело вызван действием или упущением третьих лиц, совершенным с намерением причинить ущерб;

b) Базельский протокол, пункт 5 статьи 4 d): полностью является результатом умышленного противоправного поведения третьей стороны, включая лицо, потерпевшее ущерб;

c) Луганская конвенция, статья 8 b): ущерб был вызван действиями третьей стороны с намерением причинить ущерб, несмотря на меры по обеспечению безопасности, принятые в соответствии с данным типом опасной деятельности;

d) Конвенция КГО, пункт 2 b) статьи 3: был всецело вызван действием или бездействием третьих лиц с намерением причинить ущерб;

e) Конвенция ОБВ, пункт 2 b) статьи 7: ущерб был всецело вызван действием или бездействием третьей стороны с намерением причинить ущерб.

5. Другие причины

37. a) Базельский протокол, пункт 5 c) статьи 4;

b) Луганская конвенция, статья 8 c): ущерб являлся результатом действий по применению принудительных мер, предписанных государственным органом¹⁵.

IV. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ РЕШЕНИЙ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (ЮРИСДИКЦИЯ)

A. Внутригосударственными (национальными) судами государства, на территории которого имело место загрязнение (находится источник загрязнения)

38. a) КОНВЕНЦИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ В ОБЛАСТИ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ, статья 13;

b) Венская конвенция, статья 11.

B. Внутригосударственными судами затрагиваемого государства

39. a) Конвенция КГО с поправками, внесенными на основании Протокола 1992 года, пункт 1 статьи IX;

b) Конвенция ОБВ, пункт 1 статьи 38.

C. Судами обоих государств

40. (Предоставляется возможность выбора между судами государства, на территории которого имело место загрязнение, и судами затрагиваемого государства.)

41. a) Луганская конвенция, статья 19;
b) Конвенция КГПОГ, пункт 1 статьи 19;
c) Базельский протокол, статья 17.

D. Международными органами (например, комиссиями по рассмотрению взаимных претензий)

42. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

V. СТРАХОВАНИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ГАРАНТИИ

A. Обязательство обеспечить страхование

43. a) Конвенция КГПОГ, пункт 1 статьи 13;
b) Конвенция ОВВ, пункт 1 статьи 12;
c) Базельский протокол, пункт 1 статьи 14.

B. Обязательство выплатить компенсацию застрахованному лицу

1. Обязательство, налагаемое на оператора

44. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

2. Обязательство, налагаемое на страховую компанию

45. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

3. Обязательство, налагаемое на государство

46. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

4. Обязательство, налагаемое совместно и индивидуально на

47. a) страховщика и перевозчика (Конвенция КГПОГ, пункт 1 статьи 15);

b) страховщика и собственника (Конвенция ОВВ, пункт 8 статьи 12);

c) страховщика и лиц, несущих ответственность в соответствии со статьей 4 Базельской конвенции (Базельский протокол, пункт 4 статьи 14, однако см. также пункт 5: государства-участники могут посредством уведомления заявлять, что они не признают возможность возбуждать непосредственный иск в отношении страховщика, предусмотренный в пункте 4).

VI. КОМПЕНСАЦИОННЫЙ ФОНД

A. Финансируемый государствами-участниками

48. Международный фонд для компенсации ущерба от загрязнения нефтью (Фонд КУЗН), учрежденный на основании КОНВЕНЦИИ О СОЗДАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ФОНДА ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ УЩЕРБА ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ НЕФТЬЮ (с поправками, внесенными в 1984 и 1992 годах). Соответствующий фонд был также создан в рамках Конвенции ОВВ по аналогии с положениями, регламентирующими создание Фонда КУЗН.

49. Характеристики:

a) фонд создан на добровольной основе (см. вышеуказанную конвенцию и Конвенцию ОВВ);

b) остаточное обязательство (Венская конвенция: государство как гарант выплаты компенсации в соответствии с требованиями, выдвинутыми в отношении оператора);

c) субсидиарная ответственность за противоправное деяние (КРОМРА, пункт 3 а) статьи 18).

B. Финансируемый государствами-участниками, которые являются потенциальными загрязнителями

50. В текстах конвенций не было найдено соответствующих примеров.

С. Финансируемый из других источников

51. В проекте конвенции о создании дополнительного фонда TSVP (обсуждаемый путем проведения переговоров документ, который дополнит режимы, предусмотренные Венской и Парижской конвенциями), предлагаются два варианта:

а) создание трехступенчатой системы компенсации: i) из денежных средств, поступающих от страхования или других элементов финансового обеспечения оператора до определенного предела; ii) общественные фонды государства, в котором находится несущее ответственность лицо; iii) взносы Договаривающихся Сторон (фиксированный объем взносов Договаривающихся Сторон с неограниченным общим объемом дополнительных финансовых средств);

б) та же самая трехступенчатая система с единственным различием, заключающимся в том, что будет установлена общая предельная денежная сумма и что размер взносов будет изменяться в зависимости от числа Договаривающихся Сторон.

Примечания:

¹ Ссылки приводятся только в отношении текстов конвенций. Другие тексты указываются в примечаниях.

² Могут использоваться следующие два подхода: рассмотрение ущерба только в трансграничном контексте или рассмотрение ущерба как в национальном, так и в трансграничном контексте. Существует много доводов, оправдывающих необходимость применения трансграничного подхода. Второй подход используется в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по водам.

³ Аварийное загрязнение трансграничных внутренних вод означает прямое или косвенное попадание опасных веществ в трансграничные внутренние воды в результате происшествий, имеющих место полностью или частично в пределах района, находящегося под юрисдикцией одной страны, что причиняет или угрожает причинить значительный ущерб качеству трансграничных внутренних вод и/или значительный ущерб водным экосистемам района, находящегося под юрисдикцией другой страны (Кодекс поведения ЕЭК при аварийном загрязнении трансграничных внутренних вод, E/ECE/1225, ECE/ENVWA/16/1990, I b)).

4 Промышленное загрязнение: поскольку осуществление этого проекта началось в связи с промышленными авариями, в основе режима ответственности должны лежать именно эти аварии. Вместе с тем существует ряд других вопросов, которые не охватываются положениями Конвенции о промышленных авариях, например аварии на нефтепроводах и других трубопроводах и хвостовые дамбы (пока еще не ясно, охватываются ли они положениями этой Конвенции), а также опасные виды деятельности, для которых не достигается предельных значений, указываемых в приложении I к настоящей Конвенции.

5 Стихийные бедствия: "любые природные явления, включая наводнения, перемещение льдов, землетрясения, оползни и ураганы, которые вызывают или могут вызвать аварийное загрязнение трансграничных внутренних вод" (Кодекс поведения ЕЭК ООН при аварийном загрязнении трансграничных внутренних вод, E/ECE/1225, ECE/ENVWA/16/1990, I e)). Например, наводнения могут оказывать серьезное воздействие на здоровье и безопасность человека и имущество, а также на водные экосистемы и экосистемы суши. Они могут приводить к промышленным авариям, если установки не оснащены оборудованием для защиты от наводнений. На своем втором совещании Стороны Конвенции по водам утвердили рекомендации относительно устойчивого предупреждения наводнений (ECE/MP.WAT/5). Они не охватывают вопросы ответственности как таковые, однако в их рамках особо подчеркивается необходимость предоставления надлежащих гарантий. В принципе, установки должны быть безопасными в случае наводнений в течение определенного интервала повторения этих явлений, в случае перемещения льдов определенного объема в течение определенного отрезка времени и в случае засухи определенной продолжительности. Можно обеспечить согласование численных значений для вышеуказанных ситуаций. Однако эти значения могут зависеть от конкретного режима, существующего в некоторых водосборных районах (например, морфология, климат). В соответствии с этими численными значениями владелец должен обеспечить безопасность своей установки.

6 Этот вопрос можно также изучить только в контексте части III раздела "Освобождение от ответственности".

7 В соответствии с одной точкой зрения вопрос о воздействии следует изучить в контексте раздела "Режим ответственности" или, согласно другой, в контексте раздела "Ущерб".

8 См. раздел "Трансграничное воздействие".

- ⁹ См. примечание 3 выше.
- ¹⁰ Любые природные явления, включая наводнения, перемещение льдов, землетрясения, оползни и ураганы, которые вызывают или могут вызвать аварийное загрязнение трансграничных внутренних вод (Кодекс поведения ЕЭК ООН при аварийном загрязнении трансграничных внутренних вод, E/ECE/1225, ECE/ENVWA/16/1990, I e)).
- ¹¹ Непосредственное определение отсутствует. См. выше соответствующие понятия, такие, как [трансграничное] воздействие и последствия промышленных аварий, определяемые в статье 1 с) Конвенции о промышленных авариях.
- ¹² См. примечание 5 выше.
- ¹³ В некоторых документах по ответственности "превентивные меры" означают меры, принятые после происшествия с целью предотвращения нового.
- ¹⁴ Оператором может быть государство, либо юридическое лицо, либо физическое лицо.
- ¹⁵ Конвенция КГПОГ, пункт 5 с) статьи 5, статья 19.
